

*Bisco*

C € 0459

***DUO-LINK UNIVERSAL™  
WITH  
UNIVERSAL PRIMER™***

*Dual-  
Cured*

*Adhesive Cementation System*

## Instructions for Use

NL

IN-221R2  
Rev. 11/17



**BISCO**

BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Road  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-847-534-6000  
1-800-247-3368

en  
**DUO-LINK UNIVERSAL met ACE® UNIVERSAL PRIMER**

**HECHTEND CEMENTEERSYSTEEM**

**ALGEMENE INFORMATIE**

De **DUO-LINK UNIVERSAL KIT** is een hechtdend cementsysteem dat is bestemd voor de definitieve cementatie van ALLE indirecte restauraties. De combinatie van producten zorgt voor een goede retentie en duurzaamheid van kronen, bruggen (vaste prothesen), onlays, inlays, stiften/pinnen en gecementeerde implantaatrestauraties van metaal, composiet, porselein, keramiek, zirkonium, alumina enz.

**UNIVERSAL PRIMER** is een zelfpolymeriserend adhesief met geringe filmdikte en optionele licht-uitharding, bestemd voor de tandarts die bij voorkeur geen licht-uitharding gebruikt voor de adhesieflaag onder indirecte restauraties. **UNIVERSAL PRIMER** heeft een chemische formule waardoor het adhesief met een zelfets- of totaaleetstechniek worden gebruikt, afhankelijk van de klinische situatie en de voorkeur van de tandarts.

**DUO-LINK UNIVERSAL** is een op twee wijzen uithardend, zelfmengend harscement dat verkrijgbaar is in twee esthetische tinten, Universal en Milky White. **DUO-LINK UNIVERSAL**-cement biedt alle gewenste eigenschappen voor universele cementatie: hoge radiopaciteit, grote mechanische sterkte, grote hechtsterkte, geringe filmdikte en gemakkelijke verwijdering van overtollig materiaal.

Van **PORCELAIN PRIMER\* (PORSELEINPRIMER)** is bekend dat het de bevochtigbaarheid van glassubstraten verhoogt, zodat een betere adaptatie van het cement wordt verkregen, en dat het ook de fysische, mechanische en chemische hechting van het harscement aan het porselein verbetert en voor grotere weerstand tegen water op het bindvlak zorgt.

Door de unieke chemische eigenschappen is **Z-Prime™ Plus** een veelzijdige primer voor de oppervlaktebehandeling van zirkonium- en aluminametaaloxidekeramiek, evenals voor metalen/legeringen, composieten en endodontische stiften. Zowel

**Z-PRIME Plus** als **PORCELAIN PRIMER** is specifiek geformuleerd om een goede hechtsterkte te verkrijgen zonder dat lichtuitharding nodig is.

**Indicaties voor gebruik:**

1. Cementeren van restauraties van glaskeramiek/-porselein (op basis van silica) of lithiumdisilicaat/-silicaat
2. Cementeren van metaal-, zirkonium-, alumina- en composietrestauraties
3. Cementeren van stiften/pinnen

**Contra-indicatie:**

- **UNIVERSAL PRIMER** niet gebruiken bij patiënten met een voorgeschiedenis van ernstige allergische reacties op methacrylaatharsen.

**Waarschuwingen:**

- **UNIVERSAL PRIMER**, **Z-PRIME Plus** en **PORCELAIN PRIMER** zijn zeer brandbaar.
- Vermijd spatten in de ogen. Als een product uit deze kit in contact komt met de ogen, moeten de ogen met ruime hoeveelheden water worden gespoeld en moet medische hulp worden ingeroepen.
- Het fosforzuur in het etsmiddel is sterk irriterend voor de ogen en de huid. Als het etsmiddel voor langere tijd op de huid of slijmvliezen achterblijft, kan dit letsel veroorzaken. Als het per ongeluk in een oog is gespat, moet u het oog met ruime hoeveelheden water spoelen en onmiddellijk medische hulp inroepen. In geval van contact met andere weefsels moet u de contactplaatsen onmiddellijk gedurende enkele minuten met veel water afspoelen.
- Verontreiniging met speeksel, bloed of water moet worden vermeden tijdens deze procedures. Bij gebruik van tandhechtmiddelen leidt verontreiniging tot minder goede hechting aan het dentine en mogelijk tot een kortere levensduur van de restauratie.
- Een rubberdam wordt aanbevolen voor alle indicaties waarbij zich verontreiniging kan voordoen.

**Waarschuwingen:**

- Kruisbesmetting: Dit product kan items bevatten die bestemd zijn voor eenmalig gebruik. Gebruikte of verontreinigde accessoires afvoeren. Niet gebruiken.

**Voorzorgsmaatregelen:**

- **UNIVERSAL PRIMER** is een op twee wijzen uithardbaar materiaal. Gebruik **UNIVERSAL PRIMER** onmiddellijk nadat het in het mengbakje is gebracht. Langdurige blootstelling aan lucht en licht kan leiden tot verdamping van het oplosmiddel en indikking van het hechtmiddel.
- Om verdamping van **UNIVERSAL PRIMER** te voorkomen, de container goed dichthouden.
- **Z-PRIME Plus** is een lichtgevoelig materiaal. Gebruik **Z-PRIME Plus** onmiddellijk nadat het in het mengbakje is gebracht of bescherm het tegen omgevingslicht.
- Vermijd contact met de huid; niet-gepolymersieerd (meth)acrylaat hars kan huidirritatie veroorzaken bij vatbare personen. In geval van contact, was de huid met zeep en water.
- Als in de voorafgaande 2 à 3 weken ZOE-houdende materialen op de tandstructuur zijn aangebracht, moet u het tandoppervlak goed reinigen met een schuurmiddel voordat u het hechtmiddel gebruikt.
- Werk- en hardingstijden zijn korter in de warme intraorale omgeving.
- Ter voorkoming van polymerisatie en verstopping moet de mengtip op de dubbele spuit blijven zitten tot het volgende gebruik. Na intraoraal gebruik moet de mengtip vóór opslag worden afgenomen met desinfectiemiddel.
- Zie de etiketten van de afzonderlijke componenten voor de specifieke uiterste gebruiksdata.
- Aangezien verschillende soorten keramiek verschillende oppervlaktebehandelingen vereisen (bijvoorbeeld etsen of deeltjesabrasie), dient u contact op te nemen met het laboratorium of de fabrikant voor de geschikte instructies voor interne oppervlaktebehandeling.
- Gebruik geen waterstofperoxide, EDTA, of materialen die eugenol bevatten vóór de adhesieve procedure omdat deze materialen de bonding aan kunnen tasten.
- Veiligheidsinformatieblad op verzoek verkrijgbaar.
- Veiligheidsinformatiebladen zijn beschikbaar op [www.bisco.com](http://www.bisco.com).

## TECHNISCHE INFORMATIE

**Werktijd:** minimaal 2 minuten bij 22 °C (71,6 °F).

**Hardingstijd:** maximaal 3 minuten, 30 seconden bij 37 °C (98,6 °F).

Werktijd en hardingstijd kunnen variëren afhankelijk van opslagomstandigheden, temperatuur, vochtigheid enz. Overtollig materiaal wordt uitgehard met licht van een led-polymerisatielamp gedurende 2-3 seconden per kwart-oppervlak (mesiofaciaal, distofaciaal, distolinguaal, mesiolinguaal), op een afstand van ongeveer 0-10 mm.

### GEBRUIKSAANWIJZING

#### Cementeren van restauraties van glaskeramiek-porselein (op basis van silica) of lithiumdisilicaat/-silicaat:

##### **A. Preparatie van de restauratie**

1. Borstel na ontvangst van de gezandstraalde en met waterstoffluoride geëtste restauratie 1 laag PORCELAIN PRIMER op het binnenoppervlak van de restauratie, en laat deze 30 seconden zitten. Droog met een luchtspuit gedurende 3-5 seconden.
2. Verwijder na het passen verontreinigingen van het binnenoppervlak van de restauratie (fosforzuur of 2 minuten ultrasoon reinigen met ethanol verwijdert organische verontreinigingen zonder dat de PORCELAIN PRIMER wordt aangetast). Spoel en droog met lucht.

##### **B. Preparatie van de tand**

1. Kies de ZELFETSTECHNIEK of de TOTALETSTECHNIEK hieronder.
  - **ZELFETSTECHNIEK:** Prepareer de caviteit. Spoel grondig met sproeiwater. Gebruik 1 à 2 seconden een absorptiepellet of afzuiging met groot volume (high volume evacuation; HVE) om overtollig water te verwijderen (niet uitdrogen).  
**OPMERKING:** SELECT HV® ETCH van BISCO kan op beslepen of onbeslepen glazuur worden gebruikt om de mechanische retentie te verhogen. Dit etsmiddel is ontwikkeld voor nauwkeurige, selectieve aanbrenging.
  - **TOTALETSTECHNIEK:** Prepareer de caviteit. Spoel grondig met sproeiwater. Ets glazuur en dentine 15 seconden met een etsmiddel. Spoel grondig. Verwijder overtollig water door 1 à 2 seconden af te nemen met een absorptiepellet of afzuiging met groot volume (high volume evacuation; HVE), maar laat het preparaat zichtbaar vochtig.
2. Bij gebruik van het ACE-aanbrengsysteem volgt u de GEBRUIKSAANWIJZING van de ACE-AUTOMAAT op voor het aanbrengen van de ACE UNIVERSAL PRIMER. Bij gebruik van flessen brengt u een gelijk aantal druppels UNIVERSAL PRIMER deel A en B (verhouding 1:1) aan in een schoon mengbakje. Plaats de dop(pen) snel terug om verdamping van het oplosmiddel te voorkomen.
3. Roer het adhesief 5 seconden lang met een borstel.
4. Breng twee afzonderlijke lagen UNIVERSAL PRIMER aan, waarbij u het preparaat 10-15 seconden per laag schrobt met een microborstel. Niet met licht uitharden tussen de lagen.
5. Laat overtollig oplosmiddel verdampen door ten minste 10 seconden grondig te drogen met een luchtspuit; hierbij mag het adhesief niet zichtbaar bewegen. Het oppervlak dient een gelijkmatig glanzend uiterlijk te hebben; anders brengt u nog een laag UNIVERSAL PRIMER aan en herhaalt u deze stap.
6. Ga verder met het cementeren.

##### **C. Cementeren**

###### Procedures voor het mengen van cement:

1. Verwijder de spuitdop of mengtip.
2. Doseer een kleine hoeveelheid materiaal op een mengplaatje om leemtes in de beide cilinders van de dubbele spuit te elimineren.
3. Bevestig een mengtip op de dubbele spuit door de nok en de uitsparing met elkaar uit te lijnen. Draai vervolgens het bruine vergrendelmechanisme rechtsom.
4. Door op de zuiger te duwen wordt de DUO-LINK UNIVERSAL gemengd en gedoseerd. (Zie het gedeelte 'TECHNISCHE INFORMATIE' voor informatie over werk- en hardingstijden.)

###### Procedures voor het cementeren:

1. Breng cement aan op de te hechten oppervlakken van de restauratie. Voor inlays is het wellicht gemakkelijker om het cement rechtstreeks op de preparatie van het element aan te brengen.
2. Druk de restauratie volledig aan en verwijder overtollig cement zorgvuldig met een borstel alvorens de randen gedurende 2-3 seconden per kwart-oppervlak (mesiofaciaal, distofaciaal, distolinguaal, mesiolinguaal) plaatselijk uit te harden.
3. Optioneel: nadat overtollig cement is verwijderd kan elk oppervlak van de restauratie maximaal 40 seconden worden uitgehard.

#### Cementeren van metaal-, zirkonium-, alumina- en composietrestauraties:

##### **A. Preparatie van de restauratie**

1. Borstel na ontvangst van de gezandstraalde restauratie één laag Z-PRIME Plus op het binnenoppervlak van de restauratie. Droog met een luchtspuit gedurende 3-5 seconden.
2. Verwijder na het passen verontreinigingen van het binnenoppervlak van de restauratie (fosforzuur of 2 minuten ultrasoon reinigen met ethanol verwijdert organische verontreinigingen zonder dat de Z-PRIME Plus wordt aangetast). Spoel en droog met lucht.

##### **B. Preparatie van de tand**

1. Kies de ZELFETSTECHNIEK of de TOTALETSTECHNIEK hieronder.
  - **ZELFETSTECHNIEK:** Prepareer de caviteit. Spoel grondig met sproeiwater. Gebruik 1 à 2 seconden een absorptiepellet of afzuiging met groot volume (high volume evacuation; HVE) om overtollig water te verwijderen (niet uitdrogen).  
**OPMERKING:** SELECT HV ETCH van BISCO kan worden gebruikt op beslepen of onbeslepen glazuur om de mechanische retentie te verhogen. Dit etsmiddel is ontwikkeld voor nauwkeurige, selectieve aanbrenging.
  - **TOTALETSTECHNIEK:** Prepareer de caviteit. Spoel grondig met sproeiwater. Ets glazuur en dentine 15 seconden met een etsmiddel. Spoel grondig. Verwijder overtollig water door 1 à 2 seconden af te nemen met een absorptiepellet of afzuiging met groot volume (high volume evacuation; HVE), maar laat het preparaat zichtbaar vochtig.
2. Bij gebruik van het ACE-aanbrengsysteem volgt u de GEBRUIKSAANWIJZING van de ACE-AUTOMAAT op voor het aanbrengen van de ACE UNIVERSAL PRIMER. Bij gebruik van flessen brengt u een gelijk aantal druppels UNIVERSAL PRIMER deel A en B (verhouding 1:1) aan in een schoon mengbakje. Plaats de dop(pen) snel terug om verdamping van het oplosmiddel te voorkomen.
3. Roer het adhesief 5 seconden lang met een borstel.

4. Breng twee afzonderlijke lagen **UNIVERSAL PRIMER** aan, waarbij u het preparaat 10-15 seconden per laag schrobt met een microborstel. Niet met licht uitharden tussen de lagen.
5. Laat overtollig oplosmiddel verdampen door ten minste 10 seconden grondig te drogen met een luchtspuit; hierbij mag het adhesief niet zichtbaar bewegen. Het oppervlak dient een gelijkmatig glanzend uiterlijk te hebben; anders brengt u nog een laag **UNIVERSAL PRIMER** aan en herhaalt u deze stap.
6. Ga verder met het cementeren.

### C. Cementation

#### Procedures voor het mengen van cement:

1. Verwijder de spuitdop of mengtip.
2. Doseer een kleine hoeveelheid materiaal op een mengplaatje om leemtes in de beide cilinders van de dubbele spuit te elimineren.
3. Bevestig een mengtip op de dubbele spuit door de nok en de uitsparing met elkaar uit te lijnen. Draai vervolgens het bruine vergrendelmechanisme rechtsom.
4. Door op de zuiger te duwen wordt de **DUO-LINK UNIVERSAL** gemengd en gedoseerd. (Zie het gedeelte 'TECHNISCHE INFORMATIE' voor informatie over de werk- en uithardingstijd.)

#### Procedures voor het cementeren:

1. Breng cement aan op de te hechten oppervlakken van de restauratie. Voor inlays is het wellicht gemakkelijker om het cement rechtstreeks op de preparatie van het element aan te brengen.
2. Druk de restauratie volledig aan en verwijder overtollig cement zorgvuldig met een borstel alvorens de randen gedurende 2-3 seconden per kwart-oppervlak (mesiofaciaal, distofaciaal, distolinguaal, mesiolinguaal) plaatselijk uit te harden.
3. Optioneel: nadat overtollig cement is verwijderd kan elk oppervlak van de restauratie maximaal 40 seconden worden uitgehard.

### Cementeren van stiften/pinnen:

Volg voor preparatie de gebruiksaanwijzing van de te gebruiken stift. Voor het cementeren wordt de volgende procedure aanbevolen:

#### A. Behandeling van de stift/pin

1. Reinig de stift met alcohol en droog hem met water- en olievrije lucht.
2. Breng één à twee lagen Z-PRIME Plus aan en maak het gehele stiftoppervlak daarbij gelijkmatig nat. Droog met een luchtspuit gedurende 3-5 seconden. Z-PRIME Plus wordt aanbevolen voor het bonden van alle metaal-, oxidekeramiek-, en composiet/vezel-stiften.

#### B. Preparatie van wortelkanalen

1. Isoleer het gebied en behandel het wortelkanaal endodontisch op de gebruikelijke manier.
2. Reinig en irrigeer. Spoel met water, droog met papierstiftjes.
3. Bij gebruik van de ZELFETSTECHNIEK gaat u meteen door naar stap 4. Bij gebruik van de TOTAALSTECHEK est u het kanaal 15 seconden lang met fosforzuur. Spoel grondig en verwijder overtollig water met een korte luchtstoot en een of meer papierstiftjes om eventueel achtergebleven water uit het kanaal te verwijderen; ga door naar stap 4.
4. Bij gebruik van het ACE-aanbrengsysteem volgt u de GEBRUIKSAANWIJZING van de ACE-AUTOMAAT op voor het aanbrengen van de **ACE UNIVERSAL PRIMER**. Bij gebruik van flessen brengt u een gelijk aantal druppels **UNIVERSAL PRIMER** deel A en B (verhouding 1:1) aan in een schoon mengbakje. Plaats de dop(pen) snel terug om verdamping van het oplosmiddel te voorkomen.
5. Roer het adhesief 5 seconden lang met een borstel.
6. Gebruik een endodontisch borsteltje om **UNIVERSAL PRIMER** in twee afzonderlijke lagen in het kanaal aan te brengen en te borstelen. Niet met licht uitharden tussen de lagen.
7. Verwijder overtollig opgehoopt materiaal met papierstiftjes en lichte afzuiging. Droog grondig met lucht.  
OPMERKING: De stap met de papierstiftjes is belangrijk voor de verwijdering van eventueel opgehoopt hechtmiddel, zodat dit geen belemmering vormt bij de definitieve plaatsing van de stift.
8. Ga verder met het cementeren.

#### C. Cementeren

##### Procedures voor het mengen van cement:

1. Verwijder de spuitdop of mengtip.
2. Doseer een kleine hoeveelheid materiaal op een mengplaatje om leemtes in de beide cilinders van de dubbele spuit te elimineren.
3. Bevestig een mengtip op de dubbele spuit door de nok en de uitsparing met elkaar uit te lijnen. Draai vervolgens het bruine vergrendelmechanisme rechtsom.
4. Door op de zuiger te duwen wordt de **DUO-LINK UNIVERSAL** gemengd en gedoseerd. (Zie het gedeelte 'TECHNISCHE INFORMATIE' voor informatie over werk- en hardingstijden.)

##### Procedures voor het cementeren:

1. Injecteer met behulp van de wortelkanaalmengtip **DUO-LINK UNIVERSAL** in het kanaal. Begin bij het apicale uiteinde van het kanaal en trek de tip langzaam terug. Houd de tip daarbij in het cement om lege ruimten te minimaliseren.
2. Breng een laag cement aan op het apicale uiteinde van de stift/pin.
3. Breng de stift/pin voorzichtig op zijn plaats in het kanaal en druk de stift/pin daarna nog 20-30 seconden stevig aan.
4. Optioneel: nadat overtollig cement is verwijderd kan elk oppervlak van de restauratie maximaal 40 seconden worden uitgehard.

**HYGIËNE:** Het wordt aanbevolen om een algemeen verkrijgbare hygiënische afdekking te gebruiken om verontreiniging van de **DUO-LINK UNIVERSAL** zelfmengende dubbele spuit tijdens de behandeling te voorkomen.

**AFVOER:** Raadpleeg de gemeentelijke bepalingen inzake afval. Als deze ontbreken, raadpleeg dan de nationale of regionale bepalingen inzake afval.

**OPSLAG:** Bewaar de kit met **DUO-LINK UNIVERSAL** en **UNIVERSAL PRIMER** bij kamertemperatuur of gekoeld (2 °C/36 °F - 25 °C/77 °F). Zie het etiket van de verschillende componenten voor specifieke vervaldatum. **DUO-LINK UNIVERSAL** met **ACE UNIVERSAL PRIMER** gekoeld bewaren (2 °C/36 °F - 8 °C/46 °F). Zie het etiket van de verschillende componenten voor specifieke vervaldatum. De **ACE UNIVERSAL PRIMER**-patroon gekoeld bewaren (2 °C/36 °F - 8 °C/46 °F) in het afgedichte zakje. Open het zakje pas wanneer u gereed bent voor het gebruik. Laat de gekoelde **ACE UNIVERSAL PRIMER**-patroon vóór gebruik op kamertemperatuur komen. Bij koeling van een gedeeltelijk gebruikte patroon moet u deze in de ACE-automaat laten zitten. Koeling is niet nodig als de patroon binnen zestig dagen op wordt gebruikt.

**GARANTIE:** BISCO, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid voor de vervanging van producten indien zij defect blijken te zijn. BISCO, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade of verlies, direct(e) dan wel gevolgvries-/schade, als gevolg van het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik de geschiktheid van het product voor het beoogde doel vast te stellen. De gebruiker aanvaardt alle risico's en aansprakelijkheid in verband daarmee.

\* DUO-LINK UNIVERSAL, UNIVERSAL PRIMER en Z-PRIME zijn handelsmerken van BISCO, Inc.

ACE en SELECT HV zijn gedeponeerde handelsmerken van BISCO, Inc.

PORCELAIN PRIMER wordt vervaardigd door BISCO, Inc.

BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-800-247-3368  
1-847-534-6000  
[www.bisco.com](http://www.bisco.com)



BISICO France  
120, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon de Provence  
France  
33-4-90-42-92-92